

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 129 (2008)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 9 mai au 13 juin 2008

### I. FRIBOURG

#### Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m – Ruche BJ + DB – Reines carniolienne et Buckfast 2007

Ruche Burki: Cette colonie a eu un développement énorme et se trouve maintenant sur une douzaine de cadres avec 2 étages de hausses. Son poids a augmenté de 11 kg et diminué de 10 kg durant cette période. Nous avons extrait le 3 juin 8 kg de miel.

Ruche DB: durant cette période, l'augmentation a été de 15 kg et la diminution de 20 kg avec 15 kg de miel extrait le 3 juin.

Les conditions météo très changeantes d'une semaine à l'autre n'ont pas été des plus favorables pour l'activité des butineuses, par contre le développement dans les ruches est très bon.

### II. GENÈVE

#### Lullier, rucher école – Alt. 462 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2006

Hausses posées : 2<sup>e</sup> le 08.05.08 + 3<sup>e</sup> le 13.05.08

Le beau mois de mai, comme dit la chanson, n'était pas toujours aussi beau que ça et je me demande comment les abeilles ont fait pour nous donner une si belle récolte ! Résultat : 30 kg !

Concernant cette récolte ; c'était folklorique. Elle a eu lieu, le samedi 31 mai, sous une pluie battante, pendant le cours pour les nouveaux apiculteurs. Ce n'est pas tellement eux qui m'ont fait pitié, mais les pauvres abeilles.

Pendant la désoperculation, eux se sont tous régaliés d'une bonne tartine de miel, et à la fin de l'extraction un apéro nous attendait !

Et les abeilles, ... qu'ont-elles reçu en récompense ? ... que des cadres vides !!!

Diminution – par prélèvement d'abeilles pour les ruchettes Apidea.

### III. JURA

#### Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2007

Après une magnifique récolte de printemps les abeilles sont au repos forcé. Les colonies sont très fortes. Conséquence : la ruche sur balance avec trois hausses a essaimé.

Depuis presque deux semaines le temps pluvieux et froid a considérablement freiné l'ardeur des abeilles. Il faudra faire attention aux provisions qui fondent rapidement. Les colonies populeuses permettront de confectionner un starter d'élevage et de remplir les ruchettes... si tous se déroule bien !

A plus tard pour la miellée de forêt...

### IV. JURA BERNOIS

#### Loveresse – Alt. 720 m – Ruche Schneider – Reine carniolienne 2006 B20/F1

Depuis la pose des hausses le 13 mai, le temps favorable a permis un excellent développement des colonies et la balance a montré une hausse constante jusqu'au 30 mai, puis le mauvais temps a tout stoppé. Au total, augmentation du 13 au 30 mai : 9,6 kg puis une

diminution de 1,8 kg jusqu'au 11 juin. Notre prochain espoir, un temps favorable pour le miellat.

## V. NEUCHÂTEL

### **Le Locle, Les Tartels – Alt. 1000 m – Ruche Voirnot – Reine carniolienne 2007**

Hausse posée le 23 mai, augmentation 2 kg, diminution 0,1 kg

Espoir en cette fin de mois de mai avec le « Fœhn ». En juin, l'espoir s'est envolé avec la pluie et l'humidité.

Les ruches les plus fortes se suffisent à elles-même. Quoi que!...

Les plus faibles sont régulièrement stimulées au sirop.

Saison à oublier au plus vite !

### **Chézard – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007 non pure**

L'ensemble des colonies manque passablement de panache... Quelques-unes sortent du lot, la colonie sur balance en fait partie. La population prospère a même permis, en sortant deux cadres de couvain et d'abeilles, de renforcer une voisine. Elle a pu profiter des belles journées (si... si... il y en a eu...) pour remplir une belle hausse. La 2<sup>e</sup> a été posée le 25 mai. Du 8 au 28 mai la balance a enregistré une progression de 20,5 kg, mais chacun sait qu'une partie est évaporée ou consommée. A partir du 29, la météo a signé le début de la déconfiture, et les journées ont été marquées par une stabilisation ou une perte de poids (moins 2 kg jusqu'au 13 juin). L'extraction a eu lieu le 9 juin et a été de 18 kg, ah si toutes les colonies... éternel refrain... Jusqu'à ce jour, le cadre à mâles a été coupé 2 fois. A noter qu'en s'éloignant de la pureté de race carniolienne, la colonie est devenue un peu susceptible et est de moins en moins ravie de mes visites.

## VI. VALAIS

### **Collonges – Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Hausse posée le 10 juin

Période sans nectar, la nature n'est pas généreuse, la balance est stable pour le mois de mai. Concernant l'acacia, la récolte fut lavée. La météo n'a pas atteint 21 degrés, le fœhn a été très fort, résultat aucun apport. Apiculteurs valaisans, il vous reste à vivre sur un mois de juin très prometteur.

### **Mayens de Chamoson – Alt. 1050 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2006**

En ce début du mois de juin, les colonies sont super belles. Les hausses sont toutes doublées. Pour ce qui est de la pesée, je vous dirais que c'est comme la réponse aux douaniers qui vous demandent : avez-vous quelque chose à déclarer?

Des « bricoles » ... La balance n'a pas bougé depuis 1 mois. Pas d'essaimage pour le moment. La nature est fleurie au maximum. Les foins ne sont pas commencés.

L'apiculteur, lui, rêve de miellée.

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Le temps de la deuxième période de mai fut relativement bon. Une odeur agréable planait sur le rucher et j'ai posé les premières hausses. Le froid, le vent, la pluie ont dominé la première semaine de juin. Le dimanche 8 juin « St. Médard », on note un temps très mitigé avec de la pluie en soirée. La deuxième semaine s'est révélée toujours aussi maussade et le mercredi 11 « St. Barnabé » nuageux et encore de la pluie en soirée et un temps orageux et frais est annoncé pour la fin de la semaine.

Sans vouloir faire l'oiseau de mauvais augure, souvenez-vous l'année dernière, ces deux Saints ont été très arrosés ce qui, selon le dicton, détermine le temps pour les 40 jours suivants, avec la récolte que l'on sait.

Par contre en 2006, ces deux Saints ont brillé sous un ciel sans nuage avec une très belle récolte à la clé.

Tout n'est pas perdu et j'espère que la deuxième période de juin soit belle pour démentir à ce fameux dicton, sinon...

La balance ne décolle toujours pas.

## **VII. VAUD**

### **Gland – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2006**

Du 8 mai au 15 mai, la balance a enregistré une augmentation de 15 kg 200.

Le 23 mai extrait 6 kg de miel à 17,5 % d'humidité. Avec un temps exécrable, une diminution de 10 kg a été enregistrée jusqu'à ce jour.

Si le mauvais temps continue, il faudra songer à enlever les hausses et nourrir, cela est dommage car une miellée était probable selon les indices, mais rien n'est perdu actuellement.

### **Cottens – Alt. 580 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2005**

La première récolte est terminée, il a fallut la prendre entre les jours de pluie. Le 31 mai j'ai commencé par la ruche qui est sur la balance qui m'a donné 16 kg de miel bien doré par l'apport de nectar de colza, d'arbres fruitiers et pour la fin de la récolte de l'acacia. La moyenne de la récolte est de 14 kg par ruche de production.

L'élevage de reines n'est pas très réjouissant. Pour la première montée en station le 31 mai et retour le 14 juin, pas de reine dans les ruchettes. Mais l'espoir reste pour les prochaines montées en station de fécondation. Le temps humide et froid ne permet pas aux abeilles de préparer la deuxième récolte. La ruche sur la balance a diminué de 3 kg depuis le 31 mai.

Il y a peu d'essaimage, un essaim primaire et un essaim secondaire de la même ruche.

### **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Du beau la 1<sup>re</sup> quinzaine et du moins beau la 2<sup>e</sup>, où les Saints de Glace ont marqué le passage.

Hausse posée le 10.05.2008, augmentation : 14,2 kg, diminution : 1,1 kg

Récolte : espoirs et souhaits !

### **Le Sepey, la Rotinière – Alt. 975 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007 B20X4, fécondée aux Toules**

Du 25 avril au 25 mai 2008 : diminution : 1,350 kg, augmentation : 6,800 kg

Aucun essaim pour le moment, double hausse posée le 20 mai 2008 pour donner suffisamment de place à la colonie.

Les prés sont bien fleuris mais la fin de mai pluvieux a freiné la progression de la balance !

### **Sugnens – Alt. 670 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

La balance est montée rapidement, extrait le 9 juin, taux d'humidité élevé 19,2 %, malgré les cadres operculés à 95 %.

Votre butineuse : **Rose Aubry**